



Bratislava, 09.12.2021

Všetkým záujemcom

## Vysvetlenie súťažných podkladov č. 1 až 6

Vo verejnom obstarávaní na predmet zákazky „**Výroba mikín s motívom Bratislavy pre zamestnancov magistrátu pri príležitosti Vianoc 2021**“, vyhlásenej vo Vestníku verejného obstarávania 06.12.2021 pod značkou 58014 - WNT, boli doručené nasledovné otázky:

### Otázka č. 1:

Podľa §42 zákona č. 343/2015 Z. z. Verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a §117 ( ďalej len ZO ) , na základe ktorého Verejný obstarávateľ uskutočňuje výber dodávateľa na predmet zákazky: "Výroba mikín s motívom Bratislavy pre zamestnancov magistrátu pri príležitosti Vianoc 2021" , Vo je povinný uviesť opis predmetu zákazky tak, aby bol jednoznačný, úplný, nestranný a na základe technických požiadaviek, ktoré sa nachádzajú v prílohe zákona o verejnom obstarávaní. V ustanovení § 42 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní sa uvádza pojem "alebo ekvivalentný". Zákonodarca v nasledujúcom odseku (§ 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní) stanovuje, že verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ sa pri stanovovaní technických požiadaviek nemôže odvolávať na konkrétneho výrobcu, výrobný postup, obchodné označenie, patent, typ, oblasť alebo miesto pôvodu alebo výroby, ak by tým dochádzalo k znevýhodneniu alebo k vylúčeniu určitých záujemcov alebo tovarov, ak si to nevyžaduje predmet zákazky. Takýto odkaz sa môže použiť len výnimočne, ak nie je možné z objektívnych dôvodov vymedziť predmet zákazky dostatočne presne a zrozumiteľne a navyše takýto odkaz musí byť vždy doplnený slovami „alebo ekvivalentný“. V zmysle uvedeného možno zhrnúť, že v prípade, ak sa verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ v technických požiadavkách odvolá na konkrétneho výrobcu, výrobný postup, obchodné označenie, patent, typ, oblasť alebo miesto pôvodu alebo výroby, musí byť schopný preukázať, že opis predmetu zákazky nebolo z objektívnych príčin možné opísať jednoznačne, úplne a nestranne, umožniť uchádzačom predložiť ponuky na porovnateľný predmet zákazky, a to prostredníctvom dodatku „alebo ekvivalentný“, pri vyhodnocovaní ponúk predložených uchádzačmi je povinný sa zaoberať ekvivalenčnosťou predložených technických riešení, vyhodnotenie ekvivalenčnosti predložených technických riešení je povinný zaznamenať v zápisnici z vyhodnotenia ponúk, ak na základe informácií uvedených v ponuke uchádzača, ktorý tvrdí, že ponúkol ekvivalentné riešenie, nemožno urobiť jednoznačný záver o tom, či uchádzačom ponúknuté riešenie je možné považovať za ekvivalentné, je povinný požiadať uchádzača o vysvetlenie ponuky, a súčasne je povinný, v prípade vyhodnotenia technického riešenia predloženého uchádzačom ako neekvivalentného, oznámiť tomuto uchádzačovi dôvody, na základe ktorých dospel záveru v oznámení o vylúčení ponuky. Stanovené podmienky zadávania zákazky, vrátane požiadaviek určujúcich predmet zákazky majú vytvárať predpoklady na to, aby bolo verejné obstarávanie otvorené hospodárskej súťaži. Majú, okrem iného umožňovať rovnaký prístup pre všetkých uchádzačov alebo záujemcov, ktorí sú schopní ponúknuť plnenie vyplývajúce z vymedzeného predmetu zákazky Preto žiadame VO o uvedenie opisu predmetu zákazky v súlade s § 42 ZVO.,



**Odpoveď č. 1:**

Verejný obstarávateľ z vyššie uvedeného dôvodu upravil prílohu č. 1 – Opis predmetu zákazky, pridaním možnosti ekvivalentu.

**Otázka č. 2:**

Nejednoznačný opis predmetu zákazky: VO vo svojom opise predmetu zákazky uviedol nejednoznačný opis predmetu zákazky, aj keď sa dovolal na konkrétneho výrobcu, a to tak, že uviedol špecifikáciu mikiny ako 100% organickú bavlnu ( s certifikátom resp. označením Fairtrade). Ak je mikina zo 100% organickej bavlny, tak nemôže mať uvedený fleece zvnútra 300g/m2, pretože materiál fleece je vyrábaný z polyesteru. A pri špecifikácii výrobku mikina sa výrobcami uvádza z čoho je vyrobený výrobok ako celok. Takže VO nesprávne zadefinoval daný výrobok. AK je výrobok z organickej bavlny z povrchovej strany a je z vnútornej strany fleece, sú to dva rôzne materiály použité na výrobu jedného výrobku... VO sa odvoláva na link výrobcu, ktorý má uvedený popis tiež nejednoznačný. Výrobok môže mať povrch zo 100% organickej bavlny, vnútro z fleece, ale to je len popis materiálov použitých pre danú mikinu. Žiadame preto VO, aby vo výrobku, ktorý obstaráva definoval prípustnú mieru bavlny a fleece pre daný výrobok. Žiadame zároveň VO o odstránenie resp. úpravu požiadavky na všeobecnú požiadavku o dodržiavanie férového zaobchádzania pri výrobe daného výrobku: kde Vo požaduje certifikáciu tovaru, ktorý spĺňa určité sociálne, ekonomické a ekologické štandardy prostredníctvom Známky FAIRTRADE, kde sa zase VO odvoláva na konkrétnu spoločnosť FLOCERT, ktorá certifikát vydala, čo zase súvisí s porušením §42 ZVO, ako sme písali vyššie. Zmenu žiadame preto, že certifikát označuje výrobky, pri ktorých boli dodržané v celom dodávateľskom reťazci určité sociálne, environmentálne a ekonomické kritéria a takéto certifikáty vydávajú aj iné spoločnosti a majú rovnakú váhu ako certifikát požadovaný VO.

**Odpoveď č. 2:**

Verejný obstarávateľ z vyššie uvedeného dôvodu upravil prílohu č. 1 – Opis predmetu zákazky a odstránil konkrétny názov značky pri certifikácii aj vo Výzve na predkladanie cenových ponúk.

**Otázka č. 3:**

Pri požadovanej farbe mikiny sport grey, ktorá sa v tomto segmente radí medzi melírované je pri každom produkte na trhu uvedený prímes viskózy, čo dodáva produktu melírovaný vzhľad. Preto žiadame VO o presnú špecifikáciu aj v tejto časti opisu predmetu zákazky.

**Odpoveď č. 3:**

Verejný obstarávateľ z vyššie uvedeného dôvodu upravil prílohu č. 1 – Opis predmetu zákazky a pripúšťa použitie ekvivalentnej farby v odtieni svetlá šedá.

**Otázka č. 4**

Chceli by sme sa spýtať verejného obstarávateľa či trvá na produkte a farbách mikiny v zmysle súťažných podkladov nakoľko po preverení skladovej dostupnosti Vám môžeme jednoznačne potvrdiť, že uvedenú mikinu vo farbe Black a Sport Grey neni možné dodať do Vami stanoveného termínu nakoľko pri niektorých veľkostiach sú neni dostupné u výrobcu, ktorý nám nevedel potvrdiť kedy vôbec naskladní uvedené farby a veľkosti.

**Odpoveď č. 4**



Verejný obstarávateľ z vyššie uvedeného dôvodu upravil prílohu č. 1 – Opis predmetu zákazky a pripúšťa použitie ekvivalentnej farby v odtieni svetlá šedá. Iné farby nie sú prípustné.

**Otázka č. 5**

Ak trváte na produkte ktorý je označený známkou FAIRTRADE a požadovanej mikine je dostupná farba - navy, dark heather, charcoal, military, bottle green, light blue vo veľkostiach kompletných s tým že termín dodania môže byť najskôr do 15.01.2022 z dôvodu, že výrobca dodáva tovar do 10 pracovných dní od objednania pričom idú sviatky čo výrazne predlžuje termíny dodania.

**Odpoveď č. 5**

Verejný obstarávateľ z vyššie uvedeného dôvodu upravil prílohu č. 1 – Opis predmetu zákazky a doplnil možnosť inej certifikácie aj vo Výzve na predkladanie cenových ponúk. Verejný obstarávateľ si uvedomuje krátkosť času pre dodanie a umožní úspešnému dodávateľovi dodanie po častiach, najneskôr však do 31.01.2022.

**Otázka č. 6**

Žiadame obstarávateľa aby sa vyjadril aj k produktu prípadne zmeny farby, prípadne či požaduje označenie FAIRTRADE nakoľko týmto označením veľmi znižuje okruh výberu sú aj iné označenia napríklad: WORLD RESPONSIBLE ACCREDITED PRODUCTION (WRAP) je nezávislá, nezisková organizácia venujúca sa certifikácii zákonnej, humánnej a etickej výroby po celom svet , a mnoho iných.

**Odpoveď č. 6**

Vid' odpoveď č. 4 a č. 5.

Verejný obstarávateľ zároveň informuje záujemcov, že predlžuje lehotu na predkladanie ponúk na 15.12.2021 12:00 hod.

S pozdravom

Mgr. Michal Garaj v. r.  
vedúci oddelenia verejného obstarávania